



TUẦN TIN CỘNG ĐOÀN CHÚA KITÔ PHỤC SINH

1616 Pyrenees Avenue- Stockton, CA 95210
website: cdcktpsstockton.com - facebook: cdcktps stockton

CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG 24-12-2023

MỪNG CHÚA GIĂNG SINH



"Ngày trình nữ sẽ thụ thai, hạ sinh một con trai và đặt tên là Giêsu." Lc 1:31

TÂM TÌNH MÙA VỌNG: SẴN SÀNG

Khi sứ thần Gabriel tỏ lộ chương trình cứu độ của Thiên Chúa, Mẹ Maria hoàn toàn tin tưởng phó thác cuộc đời mình theo chương trình mầu nhiệm này: "Này tôi là tôi tớ Chúa, tôi xin vâng như lời Thiên thần truyền". Lc 1:38. Ngay lúc đó, Ngôi Hai Thiên Chúa bắt đầu mầu nhiệm nhập thể và cứu độ trong lịch sử nhân loại. Vắn Thiên Chúa ấy, từng giây từng phút trong cuộc sống nhân loại hay nơi mỗi mảnh đời cá nhân, Ngài vẫn dùng nhiều phương cách để tỏ lộ chương trình cứu độ của Ngài và mời gọi con người cộng tác. Chỉ khi tôi sẵn sàng nói được lời 'Xin Vâng' như Mẹ Maria, Chúa Giêsu mới có cơ may sinh ra và thực hiện ơn cứu độ của Ngài cho tôi. Bạn luôn sẵn sàng chứ?



Chúa Nhật 24-12-2023

8am & 10am: lễ Chúa Nhật IV Mùa Vọng

7pm: Canh Thức & Lễ Đêm Giáng Sinh

Thứ Hai 25-12-2023

10am: Đại Lễ Giáng Sinh

Chúa Nhật 31-12-2023

8am & 10am: lễ Chúa Nhật Thánh Gia Thất

5pm: Lễ vọng Mẹ Thiên Chúa

Thứ Hai 1-1-2024

**9am: Lễ Mẹ Thiên Chúa
& Mừng Tân Niên Dương Lịch 2024**

Kính chúc ông bà anh chị em và mọi đoàn thể ban ngành một mùa Giáng Sinh đầy niềm vui và bình an của Thiên Chúa Nhập Thể.

Lạy Chúa Giêsu, qua mầu nhiệm giáng sinh, Chúa khao khát đến ở cùng chúng con! Xin củng cố đức tin và đức mến cho chúng con để chúng con biết mở trái tim, mở đôi tay, mở cuộc đời của chúng con đón tiếp Chúa!





CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG NĂM B 24-12-2023

BÀI ĐỌC I: 2 Sm 7, 1-5. 8b-12. 14a. 16

"Nước Đavít sẽ tồn tại muôn đời trước mặt Chúa".

Bài trích sách Samuel quyển thứ hai.

Khi ấy vua Đavít ngủ trong đền và khi Chúa cho ông được bằng yên tư bề, khỏi mọi quân thù chung quanh, thì vua nói với tiên tri Nathan rằng: "Ông thấy không? Ta ở trong nhà làm bằng gỗ bá hương, còn hòm bia Chúa thì để ở trong lều bằng da ư?" Nathan trả lời với vua rằng: "Điều vua nghĩ trong lòng, vua hãy đi thực hiện, vì Chúa ở với vua". Nhưng xảy ra là, đêm ấy, có lời Chúa phán cùng Nathan rằng: "Hãy nói với Đavít tôi tớ Ta rằng: 'Chúa phán thế này: Có phải người sẽ xây cất cho Ta một ngôi nhà để ở chăng?'

"Ta đã đem người ra khỏi đời cỏ, lúc người còn theo sau đoàn chiên, để người trở nên thủ lãnh Israel dân Ta, và Ta ở cùng người trong mọi nơi người đi. Ta đã tiêu diệt mọi quân thù trước mặt người, và Ta sẽ làm cho danh người nên cao trọng như danh các bậc vĩ nhân trên mặt đất. Ta sẽ đặt chỉ một nơi cho Israel dân ta, và Ta sẽ vun trồng nó tại đó. Nó sẽ ở đó và sẽ không còn bị khuấy rối nữa. Con cái sự dữ sẽ không còn đến đàn áp nó như xưa nữa, như ngày Ta thiết lập các vị Thẩm phán trên Israel dân Ta. Ta sẽ cho người được bằng yên khỏi mọi quân thù, và Chúa phán trước cho người biết là Chúa sẽ tạo lập cho người một nhà. Nhà của người và triều đại người sẽ vững chắc đến muôn đời trước mặt Ta; ngôi báu người sẽ vững bền mãi mãi". Đó là lời Chúa.

ĐÁP CA

LẠY CHÚA, CON SẼ CA NGỢI TÌNH THƯƠNG CỦA CHÚA TỚI MUÔN ĐỜI (x. c. 2A).

1) Con sẽ ca ngợi tình thương của Chúa tới muôn đời, qua mọi thế hệ, miêng con loan truyền lòng trung thành Chúa, vì Ngài đã phán: "Tình thương của Ta đứng vững muôn đời"; trên cõi trời cao, Ngài thiết lập lòng trung thành.

2) Ta đã ký minh ước cùng người ta tuyển lựa, Ta đã thề cùng Đavít là tôi tớ của Ta rằng: "Cho tới muôn đời Ta bảo tồn miếu duệ của người, và Ta thiết lập ngôi báu người qua muôn thế hệ".

3) Chính người sẽ thưa cùng Ta: "Chúa là Cha con, và Thiên Chúa là Đá tảng cứu độ của con". Đời đời Ta sẽ dành cho người lòng sủng ái, và lời ước Ta ký với người sẽ được mãi mãi duy trì.

BÀI ĐỌC II: Rm 16, 25-27

"Mầu nhiệm được giữ kín từ đời đời, nay được tỏ bày".

Bài trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Rôma.

Anh em thân mến, kính chúc Đấng có quyền năng làm cho anh em được vững vàng theo Phúc Âm tôi loan truyền, và lời giảng dạy của Chúa Giêsu Kitô, theo mạc khải mầu nhiệm được giữ kín từ đời đời, nhưng nay được tỏ bày, và nhờ các tiên tri ghi chép theo lệnh của Thiên Chúa hằng hữu, được thông tri cho các Dân Ngoại, để dẫn đưa họ về vâng phục đức tin.

Kính chúc Thiên Chúa, Đấng khôn ngoan độc nhất, nhờ Chúa Giêsu Kitô, kính chúc Người vinh quang muôn đời! Amen. Đó là lời Chúa.

Alleluia Alleluia!

**NÀY TÔI LÀ TÔI TỚ CHÚA,
TÔI XIN VÂNG NHƯ LỜI THIÊN THẦN TRUYỀN.**

PHÚC ÂM: Lc 1, 26-38

"Này Trinh Nữ sẽ thụ thai và sẽ sinh một con trai".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Khi ấy, thiên thần Gabriel được Chúa sai đến một thành xứ Galilêa, tên là Nadarét, đến với một trinh nữ đã đính hôn với một người tên là Giuse, thuộc chi họ Đavít, trinh nữ ấy tên là Maria.

Thiên thần vào nhà trinh nữ và chào rằng: "Kính chào trinh nữ đầy ơn phước, Thiên Chúa ở cùng trinh nữ". Nghe lời đó, trinh nữ bối rối và tự hỏi lời chào đó có ý nghĩa gì.

Thiên thần liền thưa: "Maria đừng sợ, vì đã được ơn nghĩa với Chúa. Này trinh nữ sẽ thụ thai, hạ sinh một con trai và đặt tên là Giêsu. Người sẽ nên cao trọng và được gọi là Con Đấng Tối Cao. Thiên Chúa sẽ ban cho Người ngôi báu Đavít tổ phụ Người. Người sẽ cai trị đời đời trong nhà Giacóp, và triều đại Người sẽ vô tận".

Nhưng Maria thưa với thiên thần: "Việc đó xảy đến thế nào được, vì tôi không biết đến người nam?"

Thiên thần thưa: "Chúa Thánh Thần sẽ đến với trinh nữ và uy quyền Đấng Tối Cao sẽ bao trùm trinh nữ. Vì thế, Đấng trinh nữ sinh ra sẽ là Đấng Thánh và được gọi là Con Thiên Chúa. Và này, Isave chị họ trinh nữ cũng đã thụ thai con trai trong lúc tuổi già và nay đã mang thai được sáu tháng, người mà thiên hạ gọi là son sẻ; vì không có việc gì mà Chúa không làm được".

Maria liền thưa: "Này tôi là tôi tớ Chúa, tôi xin vâng như lời Thiên thần truyền". Và thiên thần cáo biệt trinh nữ. Đó là lời Chúa.

Q/G CHÚA NHẬT 17/12/2023:

\$1,798.00

D/S QUÝ AN NHÂN DANG CÚNG TRUNG TÂM

ĂN DANH

\$300.00



CHÚA ĐẾN XÂY DỰNG HÒA BÌNH

Lạy Chúa Giê-su,
Hằng ngày, qua kinh Lạy Cha, Chúa mời gọi chúng con
cầu nguyện cho Nước Cha trị đến, tức là cầu cho
vương quốc hòa bình do Chúa thiết lập được hiển
hiện trên mặt đất này.

Xin cho chúng con góp công thực hiện sứ mạng cao cả
này bằng cách giúp cho nhiều người nhận biết sự
thật là mọi người đều là con cùng một Cha trên trời,
vì thế phải yêu thương đùm bọc lẫn nhau. Amen. .

Không có gì trên đời khiến nhân loại ghét, ghê tởm, kinh sợ... cho bằng
chiến tranh, vì chiến tranh gây ra vô vàn đau thương, chết chóc, tàn phá, hủy
diệt... cho mọi người trên hành tinh này.

Và ngược lại, hòa bình và hạnh phúc là điều nhân loại luôn khát khao mong đợi.
Tiếc thay, ngay từ khởi thủy, con người đã gây chiến với nhau.

Lòng ghen ghét, hận thù, tham lam... là cội rễ, là nguyên nhân chính gây ra chiến
tranh loạn lạc khắp nơi: những cuộc chiến tranh lạnh trong gia đình, chiến
tranh nóng bỏng ngoài xã hội, chiến tranh dữ dội trên toàn thế giới... cũng vì
ghen ghét, hận thù, tham lam... mà ra.

Thiên Chúa là Cha nhân lành rất đau lòng trước thảm cảnh đau thương này, và
Ngài tìm cách cứu nhân loại khỏi hận thù chiến tranh bằng cách cho Con Một
Ngài là Chúa Giê-su xuống thế, mang hòa bình cho nhân loại.

Lời ngôn sứ I-sai-a trong phụng vụ Thánh lễ hôm nay giới thiệu cho chúng ta
biết điều này:

“Một hài nhi đã sinh ra cho chúng ta và một người con đã được ban tặng chúng
ta. Ngài đã gánh nhận vương quyền trên vai, và thiên hạ sẽ gọi tên Ngài là ... Vua
thái bình” (Is 9,5).

THÔNG BÁO CỦA TRƯỜNG GIÁO LÝ & VIỆT NGỮ

Xin thông báo đến quý phụ huynh:

Thứ Bảy 23/12/2023 và 30/12/2023 học
sinh sẽ nghỉ Lễ Giáng Sinh và Năm Mới
2024.

Học sinh sẽ trở lại vào Thứ bảy 6/1/2024.

Kính chúc quý phụ huynh và gia đình Mùa
Giáng Sinh & Năm Mới 2024 tràn đầy
Hồng Ân Chúa Hải Đồng.

Trân trọng thông báo,

Trường Giáo Lý & Việt Ngữ

Vì thế, khi Chúa Giê-su mới ra đời tại Bê-lem, đông đảo thiên thần đồng thanh ca
hát: “Vinh danh Thiên Chúa trên trời, bình an dưới thế cho người thiện tâm.”

Ngài đến trần gian để xây dựng một trời mới đất mới, một vương quốc mới là
Nước Thiên Chúa.

Dưới triều đại của Ngài, lửa chiến tranh sẽ bị dập tắt, mọi xung đột sẽ được
giao hòa, những kẻ thù không đội trời chung sẽ trở nên bạn bè thân thiết.

Ngôn sứ I-sai-a đã phác họa vương quốc này bằng một bức tranh tuyệt vời như
sau:

“Bấy giờ sói sẽ ở với chiên con, beo nằm bên dê nhỏ.

Bò tơ và sư tử non được nuôi chung với nhau, một cậu bé sẽ chăn dắt chúng.

Bò cái kết thân cùng gấu cái, con của chúng nằm chung một chỗ, sư tử cũng ăn
rơm như bò.

Bé thơ còn đang bú, giỡn chơi bên hang rắn lục, trẻ thơ vừa cai sữa thọc tay vào
ổ rắn hổ mang. Sẽ không còn ai tác hại và tàn phá trên khắp núi thánh của Ta...” (Is
11, 6-9).

Và bấy giờ

“Người ta sẽ đúc gươm đao thành cuốc thành cày, rèn giáo mác nên liềm nên hái.

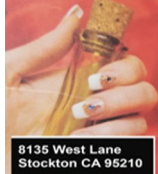
Dân này nước nọ sẽ không còn vung kiếm đánh nhau, và thiên hạ thôi học nghề
chinh chiến” (Is 2, 4).

Chúa Giê-su xây dựng vương quốc này cách nào?

Chúa Giê-su là Vua thái bình. Ngài xây dựng Vương quốc hòa bình bằng cách bày tỏ
cho nhân loại biết một sự thật tuyệt vời là mọi người đều là con rất yêu dấu của
Thiên Chúa Cha và là anh chị em con cùng một Cha, vì thế phải yêu thương đùm
bọc nhau như con một nhà. Thuận hòa yêu thương là điều rắn sỏi một, là trọng
tâm của Nước Trời.

Vương quốc này không phải là chuyện trong mơ nhưng đang hiển hiện trên khắp
thế giới. Bất kỳ ở đâu và bất cứ ai sống theo luật yêu thương của Chúa Giê-su,
sống thuận hòa bác ái với mọi người như Chúa truyền dạy, thì ở đó, Vương quốc
hòa bình đang hiển trị. Ai sống thuận hòa yêu thương theo luật Chúa Giê-su, thì
người đó là công dân Nước Trời.

Thế giới này chỉ thực sự hòa bình, nhân loại chỉ thực sự hạnh phúc, khi mọi
người biết tôn Đức Giê-su là Vua của mình và lấy luật yêu thương của Ngài làm
kim chỉ nam cho cuộc sống. .

 Nails Supply Complete Nails Supply & Equipments Open: Sunday Friday: 8:00am - 5:00pm Closed: Saturday Tel: (209) 473-8028 8135 West Lane Stockton CA 95210	UNITED AUTO REPAIR DOMESTIC & FOREIGN CARS COMPLETE AUTO REPAIR 400 N. El Dorado Stockton . 341-8210 Specializing in ... ELECTRICAL * TUNE-UPS All Makes & Models * Brakes * Clutch * Air Conditioning * Computer Analyzing	HILLTOP PHARMACY TIỆM THUỐC TÂY VIỆT NAM 4545 GEORGETOWN PLACE SUITE B10 STOCKTON, CA 95207 Open M-F: 9am - 5pm * Sat&Sun: Closed ANDY CAO, PHARM.D (CAO NGUYEN VIET) Pharmacy Manager TEL: 209-351-2162 FAX: 209-351-2335 PHỤC VỤ VUI VẺ, TẬN TÂM VÀ GIAO THUỐC TẬN NHÀ	PHAM IMMIGRATION N.S. TRUNG TÂM DI TRÚ ĐOÀN TỤ 615 E 12TH ST., OAKLAND, CA 94606 (510) 251-1299 San Jose: (408) 977-0928 Stockton: (209) 983-9586 Sacramento: (916) 995-6553 Email: phamimmigration@yahoo.com Chuyên Môn Về Di Trú Và Bảo Lãnh Thân Nhân
SÀI GÒN BAY 5756 Pacific Ave Stockton CA 95207 (209) 477-5972 Mon - Sat: 9am-11pm Sun: 9am - 9pm Phở Bắc HOA VIỆT -Breakfast -Lunch & Family Dinners 7945 N. West Lane Stockton CA 95210 (209) 473-8704	Fresh Cut Salon Full salon service for Men, Women & Children - Styling Hair Cut - Perms, Hi-Lights and Color - Complete Line of Products OPEN 7 DAYS A WEEK FROM 9:00am - 7:00pm Sunday 9:00am - 6:00pm 1304 E. Hammer Lane # 6 Stockton, CA 95210 (209) 475-9278 SIGNATURE NAILS & SPA LODI Tiệm đang đông khách, cần gấp nhiều thợ. Thật lòng cần việc làm, xin liên lạc: 209-918-4223	NGUYỄN QUÝ BẢO, M.D. FAMILY MEDICINE 2333 W. MARCH LANE SUITE A-2, STOCKTON CA 95207 (209) 4758144 75 W. MARCH LANE SUITE h STOCKTON CA 95207 9 (209) 477-4485 7643 WEST LANE SUITE A1 STOCKTON CA 95210 (209) 477-4380 ***** Bác sĩ tốt nghiệp và thực tập tại Mỹ. Chuyên khoa gia đình, Nội khoa và người Cao niên. Bác sĩ thường trực tại bệnh viện St. Joseph, Dameron, cũng như nhiều viện dưỡng lão quanh vùng Stockton và Lodi. Board Certified in Geriatrics, Family Medicine. Nhận Medical và tất cả Bảo hiểm BÁC SĨ TAN D TRAN, M.D. CHUYÊN KHOA VỀ ĐƯỜNG RUỘT VÀ GAN	
HOÀNG KIM LLC Nhận - Gửi Tiền và gửi hàng về Việt Nam.. - Đặt vé máy bay. - Làm Visa và Passport Việt Nam. Bán: - Dầu gió xanh - Sữa Ensure, Entrust. - Gạo ST25, bao tay cho nalis.... Address: 8118 West Ln # 117, Stockton, CA 95210 +1 (209) 346-2917	HANDY MINH CHUYÊN SỬA NHỮNG VIỆC TRONG NHÀ, ĐẶC BIỆT LÀ SÀN NHÀ VÀ REMODEL KITCHEN & BATH, SƠN TRONG VÀ NGOÀI NHÀ MỌI CHI TIẾT XIN LIÊN LẠC MINH NGUYỄN (707) 694-2478 CẦN THỢ NAILS STOCKTON CẦN THỢ NAILS GẤP, LƯƠNG CAO, TẬP HẬU Thật lòng, xin gọi TINA (209) 609-0445	TRUNG TÂM NHÃN KHOA NGUYỄN HOÀNG QUỲNH 1111 W. ROBINHOOD DR. STE # E STOCKTON, CA 95207 (209) 476-7040 Khám mắt tổng quát Đủ loại kính và contact lenses	 Cần bán xe 2018 Lexus ES 350 Full option, có 2 sunroof, 4 cửa, màu trắng, một đời chủ, 15,000 miles, Giá \$38,000 Xin liên lạc: (209) 981-7676
Chuyên làm cửa sắt, làm hàng rào gỗ, sơn nhà, chặt cây, đổ đá, có giá đặc biệt cho người Việt. Xin liên lạc: Lê Hòa (916) 236-7849	 Financial Consultant & Managing General Agency 1150 Murphy Ave #235 * San Jose, CA 95131 SY NGUYEN - Over 20 Years Helping California Clients Achieved Their Retirement Goals - Đã giúp hơn 1000 customers sở hữu các chương trình hưu trí & nhân thọ. - GIÀU KIỆN THƯỚC * GIÀU KINH NGHIỆM * UY TÍN * TẬN TÂM * HAPPY CUSTOMERS! (408) 677 - 1604 LifePartners3MI@gmail.com Chúng tôi sẽ giúp quý vị, cá nhân hay business đạt được.. - Những chương trình miễn thuế cho hưu trí - Những phương pháp giảm thuế lợi tức - Bảo đảm tiền hưu trí trọn đời - Khấu trừ thuế & Miễn thuế cho IRA - ROTH cá nhân - Khấu trừ thuế lợi tức cho business - SEP & 401(k) 401(k) Plan for Business Owners 401(k) Roll-Over cho công nhân về hưu, nghỉ hay đổi việc. - Nhà bank tài trợ tiền cho quý vị để dành vào hưu trí	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com
Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com
NHÀ CHO THUÊ Nhà 3 Phòng Ngủ 2 Phòng Tắm full thanh pho Stockton Zip Code 95210, nhà remodel mới hoàn toàn, rộng rãi sạch sẽ, sáng sủa & thoáng mát, backyard lớn, nằm trong khu yên tĩnh gần nhiều trường học, freeways, chợ Mỹ và chợ Việt Nam (Thuận Phát). Cách nhà thờ 1 mile. Giá cho thuê \$2,500, Xin gọi 408-431-3930 để biết thêm chi tiết.	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com
	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com